ISSN 1100-5556

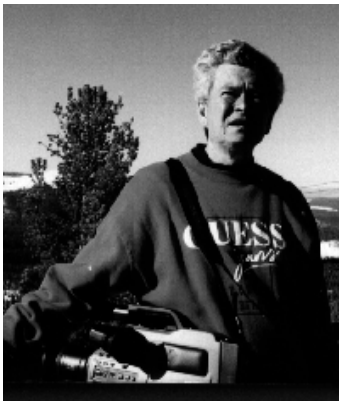
CURIERUL ROMÂNESC

(RUMÄNSKA KURIREN)
Anul 19, nr. 205 - 207 PUBLICAȚIE TRIMESTRIALĂ Octombrie - Decembrie 1997
Ansvarig utgivare SILVIA CONSTANTINESCU Editor responsabil
Adress: Altvägen 99, 142 42 SKOGÂS, SWEDEN Tel & Fax: + 46.8.7715736, 7717417.

DORIM CA ROMÂNIA SĂ TRĂIASCĂ PRINTRE NAȚIUNILE CIVILIZATE ALE LUMII

Silvia Constantinescu: Domnule Dumitru Caranfil, primul meu contact cu dvs. a fost atunci când am primit scrisoarea care ați trimis-o redacției CURIERULUI ROMÂNESC legată de acțiunea unui grup american de origină română pentru sprijinirea cererii României de a fi primită în NATO, scrisoare pe care am publicat-o în numărul 199-201 al CURIERULUI ROMÂ-NESC. Care a fost motivul pentru care v-ați angajat în această acțiune?

Dumitru Caranfil: Dorim că România să trăias-că, să înflorească printre națiunile civilizate ale lumii. Intrarea în NATO, în sensul celor dorite de noi și de poporul român, este garanție de nădejde sau, dacă vreți, un rău absolut necesar pentru viitorii cincizeci - o sută de ani. Apoi, vom mai vedea...



Dumitru Caranfil.

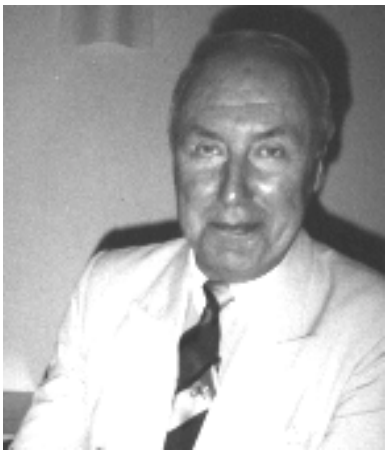
S.C.: Dar din păcate atât acțiunea dvs., cât și a altora, nu a dus la rezultatul dorit... Dar cum ați luat contact cu publicația noastră?

D.C.: Din paginile revistei Românul Liber a domnului Ion Rațiu. V-am trimis materialul pe care l-ați publicat integral, și pentru care vă sunt foarte recunoscător din mai multe conside-rente, și anume: 1. deși sunteți departe de Ro-mânia, ca și mine și multi alții, vă aflați în slujba neamului căruia îi aparțineți, Neamul Românesc, și vă fericesc. Dați dovadă de since-ră loialitate față de țara care v-a adoptat, Sue-dia, ceea ce este foarte frumos. Sunteți modești, dar impuneți admirație și respect.

S.C.:Înainte de a continua cu discuția noastră, vă rog să vă prezentați cititorilor mei, ca să nu călcăm tradiția CURIERULUI ROMÂNESC. Cine sunteți domnule Dumitru Caranfil? ☞ 16

EU VREAU SĂ DAU O MAI MARE IMPORTANȚĂ ACȚIUNII DE ATRAGERE A OAMENILOR DE AFACERI SUEDEZI CĂTRE ROMÂNIA

Interviu cu Nils-Gunnar Revelius, noul ambasador al Suediei la București.



Ambasador Nils Gunnar Revelius
Foto: Silvia Constantinescu ©CR

Silvia Constantinescu: Ai lucrat mult în străinătate. Ultima dată ai fost trimisul Suediei la Berlin. În străinătate se folosesc titluri atunci când te prezinți și te adresezi foarte politicos, chiar exagerat, altor oameni. Același lucru este și în România. Dar în Suedia se tutuiesc toți de prin anii '60. Accepți ca eu sau alții să te tutuiască, după uzanța suedeză, sau vrei să îți spună "dumneavoastră"?

Nils-Gunnar Revelius: Oi fi eu ajuns la o vârstă cam înaintată, dar nu mai bătrân ca să nu fi crescut odată cu reforma lui "Tu". Acasă nu am, deci, niciun fel de probleme în acest sens, ci pornesc de la ideia că am voie să-Ți spun Tu și Ție, și cititorilor Tăi și reciprocitatea este, desigur, un principiu întreținut cu grijă de către diplomați.
Pe urmă, ca funcționar ambulant, trebuie să respecți obiceiul la fața locului. Dar tutuirea nu este răspândită numai în Suedia. Colegii latino-americani pornesc de la ideia că "TU" este OK și acest lucru contribuie la o relație degajată de la început, ceea ce noi am apreciat întotdeauna și care a făcut ca să avem neobișnuit de mulți prieteni tocmai în această categorie de-a lungul anilor.

S.C.: Am făcut ceva investigații despre tine și am aflat cÂte ceva despre Nils-Gunnar Revelius, dar nu suficient de mult. De aceea aș vrea să te rog să te prezinți tu însuți. Cine este noul ambasador al Suediei în România? ☞4

REGELE ESTE PERSOANA ÎN JURUL CĂREIA SE STRÂNGE TOATĂ SUEDIA

De vorbă cu Göran Alm, director adjunct al departamentului de informații de la Palatul Regal.

Silvia Constantinescu: AtÂt în România cÂt și printre romÂnii din exil a început deja acum 7 ani, după căderea lui Ceaușescu, o discuție intensă despre forma de stat: republică sau regat. După cum știi, România a fost regat până în 1947, la 30 decembrie, când regele Mihai a fost obligat să abdice. Timp de 50 de ani poporul român a uitat ce a înseamnat monarhia în istoria RomÂniei și a fost îndoctrinat de comuniști să-i fie teamă de monarhie. Au răspÂndit ideia că țara va fi lipsită de o dezvoltare democratică, dacă se va reinstaura monarhia. Este o republică astăzi mai democrată decât o monarhie? Cum vezi tu problema?

Göran Alm
Foto: Anders Kallersand/Expressen

Göran Alm: Suedia este, după cum se știe, o monarhie constituțională, și actul constituant al Suediei începe cu cuvintele: "Întreaga putere vine de la popor". Conducerea efectuată de către popor și monarhia sunt reunite într'un mod foarte pozitiv în Suedia.

S.C.: Cum funcționează astăzi monarhia în Suedia?

G.A.: Conform "legii de bază" a Suediei, Regele este șeful statului. {eful statului are o funcție simbolică, nu o funcție cu putere politică. Regele este reprezentantul cel mai înalt al Suediei.

S.C.: Regele este cel mai înalt reprezentant al Suediei, care însă nu are puere politică, dar ce reprezintă atunci regele pentru Suedia, atât în țară cât și în străinătate?

G.A.: Regele este persoana în jurul căruia se strânge toată Suedia. ☞ 5